

## Student use of mobile phones in schools

Information for parents and carers

## استخدام التلاميذ لهواتف الموبايل في المدارس

معلومات للأهل ومقدمي الرعاية

لقد أصبح الآن الحظر على استخدام هواتف الموبايل في المدارس الثانوية قيد التنفيذ

يُفرض الحظر على استخدام هواتف الموبايل في المدارس الثانوية تكمةً للحظر الموجود حالياً في المدارس الابتدائية الحكومية في NSW.

ينطبق الحظر خلال حضور الصفوف وخلال الاستراحات وفترة الغداء. ويُسمح للتلاميذ بحمل هاتف خلال سفرهم إلى المدرسة ورجوعهم منها.

بإمكان المدير(ة) والمدرسين والمدرسات السماح أيضاً باستخدام هواتف الموبايل لأغراض تربوية أو كجزء من تعديل معقول من أجل عافية التلاميذ وعملية تعلمهم.

ولدعم البدء بتنفيذ الحظر، طلبت دائرة التربية والتعليم في NSW من مسؤولي المدارس استشارة مجتمعاتهم المحلية بخصوص عدد من خيارات تطبيق الحظر.

تشمل هذه الخيارات ما يلي:

**قفل الهاتف ووضعه جانباً:** تُقفل الهواتف وتوضع جانباً (عادةً في حقيبة التلميذ). لا تُستخدم الهواتف طوال اليوم المدرسي.

**وضع الهواتف في خزائن مغلقة:** لا يحمل التلاميذ الهواتف معهم؛ يجب أن يضعوها في خزانة للأغراض الشخصية طوال اليوم المدرسي.

**وضع الهاتف في جراب قابل للقفل:** يضع التلاميذ هواتفهم في جراب يُقفل مغنطيسياً ولا يمكنهم استخدام هواتفهم طوال اليوم المدرسي. يتم فتح الجراب مغنطيسياً في نهاية اليوم المدرسي.

**جمع الهواتف في المكتب الأمامي:** يقوم التلاميذ بإيداع هواتفهم في مكتب المدرسة الأمامي عند بداية اليوم المدرسي ويأخذونه عند نهاية اليوم المدرسي (أو عند مغادرتهم أرض المدرسة).

**جمع الهواتف عند بداية الحصة الصفية:** يجمع المدرس(ة) الهواتف عند بداية الحصة الصفية ويقوم بحفظها، ثم يعيدها إلى التلاميذ بعد انتهاء الحصة الصفية و/أو عند مغادرة التلميذ لغرفة الصف.

يقرّر كل مجتمع من مجتمعات المدارس على حدة الخيار الذي يود تبنيه لتطبيق سياسة حظر استخدام هواتف الموبايل.

## تواصل التلاميذ مع أهاليهم ومقدمي الرعاية لهم خلال الساعات المدرسية

في بعض الأحيان قد يحتاج الأهل أو مقدمو الرعاية إلى الاتصال بالتلاميذ أو العكس بالعكس خلال اليوم المدرسي. بإمكان الأهل أو مقدمي الرعاية الاتصال بالمدرسة من خلال مكتب المدرسة وبإمكان التلاميذ أيضاً الاتصال بالأهل أو مقدمي الرعاية من خلال مكتب المدرسة إذا كان هناك أمر عاجل.

## خدمة الترجمة الهاتفية

إذا أردت المزيد من المعلومات يُرجى الاتصال بالمدرسة. وإذا احتجت إلى مترجم لمساعدتك في استفسارك، يُرجى الاتصال بخدمة الترجمة الهاتفية على الرقم 131 450 وطلب مترجم يتكلم لغتك.

اعط موظف خدمة الترجمة رقم الهاتف الذي تريد مخابراته لكي يؤمّن لك مترجماً على الخط لمساعدتك في حوارك. ولن يتم تحميلك تكاليف هذه الخدمة.

